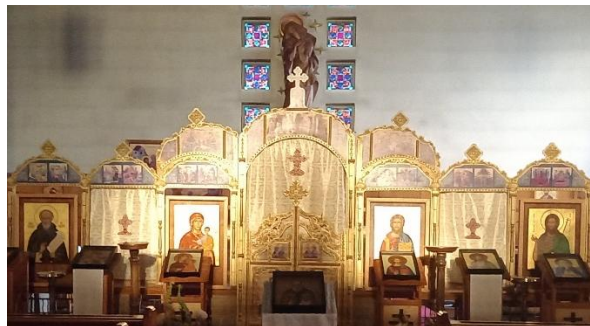


**PAROISSE ORTHODOXE
SAINT-BENOÎT-DE-NURSIE**



**PROPRE DU JOUR OU DE LA FÊTE
COMPLÉMENT AU LIVRET DES VÊPRES DOMINICALES (LVD)**

LIVRET HEBDOMADAIRE DU FIDÈLE

OFFICE CÉLÉBRÉ LE SAMEDI 12 septembre

Dimanche 13 septembre 2026

Ton 6

Dimanche avant la Croix

Avant-fête de l'Exaltation de la Croix

Mémoire de la Dédicace de l'église de la Résurrection.



L'évangile du jour : Le premier commandement : Mt 22, 35-46

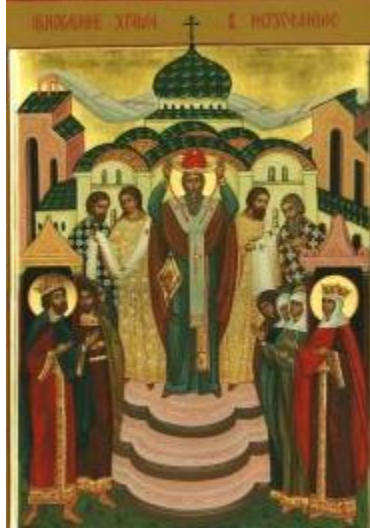


L'évangile du dimanche avant la sainte Croix : Jn 3, 13-17

**VÊPRES DOMINICALES
(GRANDES VÊPRES)**

LIVRET À EMPORTER POUR LIRE ET MÉDITER LES TEXTES CHEZ SOI.

LA DÉDICACE DE LA BASILIQUE DE LA RÉSURRECTION À JÉRUSALEM (An 335)



Comme sainte Hélène venait de découvrir le saint Sépulcre ainsi que les instruments de la Passion [14 sept.], saint Constantin le Grand — qui désirait rendre grâce à Dieu de l'heureuse conclusion du Concile de Nicée — ordonna à l'évêque de Jérusalem, saint Macaire [16 août], d'élever sans retard et aux frais de l'État, sur les lieux de la Rédemption du monde, un édifice qui serait le plus splendide possible. Après avoir isolé le Saint-Sépulcre de la colline dans laquelle il avait été creusé, on orna richement la grotte, qui devait être recouverte, par la suite, d'un édifice en rotonde : l'Anastasis. On construisit ensuite, séparée du Tombeau par un atrium avec portiques et colonnades, une vaste basilique à cinq nefs, nommée le Martyrion, décorée somptueusement de colonnes de marbres, de mosaïques et de plafonds dorés, dans laquelle était conservée la relique de la sainte Croix. Entre l'Anastasis et le Martyrion, au sud-ouest, se dressait le rocher du Golgotha, sur lequel on avait planté une croix que l'on vénérât en accédant à la plate-forme par un escalier à rampe d'argent.

(Voir la suite du texte en page 10)

- 1- Toi qui possèdes la victoire sur les enfers, / Tu es monté sur la croix, ô Christ, / pour ressusciter avec Toi ceux qui étaient dans les ténèbres de la mort, / Toi qui es libre parmi les morts ; / Toi qui de ta lumière fais jaillir la vie, // Sauveur tout-puissant, aie pitié de nous.
- 2- Aujourd'hui le Christ a terrassé la mort, / Il ressuscite comme Il l'avait dit, / et Il donne la joie au monde afin que tous nous chantions : / Source de la vie, Lumière inaccessible, // Sauveur tout-puissant, aie pitié de nous.
- 3- Seigneur, Tu es présent / dans toute la création ; / où donc, pécheurs, fuirions-nous loin de Toi ? / Dans les cieux, mais ils sont ta demeure ; / dans les enfers, mais Tu as terrassé la mort ; / dans les abîmes de la mer, mais jusque-là, ô Maître, s'étend ta main. / C'est auprès de Toi que nous cherchons refuge, / et, prosternés devant Toi, nous Te supplions : // Ressuscité des morts, aie pitié de nous.
- 4- En ta croix nous nous glorifions, ô Christ, / et nous chantons et glorifions ta sainte Résurrection, / car Tu es notre Dieu, // et nous n'en connaissons pas d'autre que Toi.
Mémoire de la Dédicace – ton 6
- 5- L'ancienne Loi prescrivait d'observer la dédicace, et faisait bien ; / mais il est préférable d'observer, par la Dédicace, le renouveau ; / car, au dire d'Isaïe, les îles doivent se renouveler devant Dieu ; / par ces îles entendons les Églises des Gentils / qui viennent d'être fondées / et se consolident pour Dieu ; // c'est pourquoi nous aussi, fêtant la Dédicace, célébrons le renouveau.
- 6- Frères, opérez le renouveau / et, rejetant le vieil homme, vivez dans une vie nouvelle, / en refrénant tout ce qui procure la mort ; / corrigeons tous nos membres / et détestons la nourriture prise à l'arbre

pour notre malheur, / nous souvenant de nos antiques fautes pour les fuir ; / c'est ainsi que l'homme est renouvelé, // ainsi est observé le jour du Renouveau.

- 7- Ô Christ et Verbe éternel, / telle un donjon tu as placé ton Église, / que tu fondas sur le rocher de la foi / et qui demeure, par conséquent, inébranlable pour les siècles, / te possédant, toi qui pour elle en ces derniers temps / t'es fait homme sans changement. / Aussi, dans l'action de grâces, nous te chantons : / avant les siècles, maintenant et toujours / tu es notre Roi ; // Seigneur, gloire à toi.

Avant-fête de l'Exaltation de la Croix – ton 5

- 8- Réjouis-toi, ô Croix vivifiante, / trophée invincible de la piété, porte du paradis, / soutien des fidèles, rempart de l'Église ; / par toi la corruption a été détruite et abolie, / l'empire de la mort a été englouti / et nous avons été élevés de la terre aux cieux. / Tu es l'arme invincible, l'adversaire des démons, / la gloire des martyrs, le véritable ornement des saints / et le havre du salut ; // tu accordes au monde la grande miséricorde.
- 9- Réjouis-toi, ô Croix du Seigneur, / toi qui as délivré l'humanité de la malédiction ; / Croix très vénérable, tu es le signe de la vraie joie, / et ton exaltation chasse l'ennemi ; / tu es notre secours, / la force des justes, la splendeur des prêtres ; / ta représentation nous délivre des dangers ; / tu es le sceptre de puissance qui nous guide, / l'arme de paix que les anges entourent avec crainte, // la gloire divine du Christ qui accorde au monde la grande miséricorde.
- 10- Réjouis-toi, guide des aveugles, médecin des malades, résurrection de tous les morts, / Croix vénérable, qui nous as relevés, / nous qui étions tombés dans la corruption ; / par toi elle a été abolie et l'incorruption a fleuri ; / hommes, nous avons été déifiés / et le diable, définitivement terrassé. / Aujourd'hui te voyant élevée par les mains de l'évêque, /

nous exaltons Celui qui a été élevé sur toi, / et nous nous prosternons devant toi // en puisant abondamment la grande miséricorde.

Gloire...

Célébrant la mémoire de la Dédicace, Seigneur, / et te glorifiant comme la source de sainteté, / nous te prions de sanctifier nos sentiments // par les prières des illustres Martyrs, Dieu très-bon et Seigneur tout-puissant.

Maintenant et toujours...Amen.

THÉOTOKION DOGMATIQUE

LVD-14

Qui ne te dira bienheureuse, / ô Vierge très sainte ? / Qui ne célébrera ton enfantement très pur ? / Car c'est le Fils unique qui hors du temps resplendit du Père, / qui est venu par toi, ô Toute-pure, / en s'incarnant ineffablement ; / Dieu par nature, Il est devenu pour nous homme par nature, / sans se diviser en deux personnes, / mais en se faisant connaître dans les deux natures sans confusion. / Intercède auprès de Lui, ô Toute-pure et Toute-bienheureuse, // pour qu'Il ait pitié de nos âmes.

Entrée : "Lumière joyeuse..." Puis le prokimenon du samedi soir (LVD-15)

LECTURES

LVD-16

Lecture du troisième livre des Rois (8,22-23,27-30)
--

Salomon se plaça devant l'autel du Seigneur, en présence de toute l'assemblée d'Israël ; il étendit les mains vers le ciel et dit : Seigneur, Dieu d'Israël, nul n'est Dieu comme toi, là-haut dans les cieux ni sur la terre ici-bas. Si le ciel et les cieux des cieux ne peuvent te contenir, moins encore cette maison que j'ai bâtie en ton nom ! Cependant, Seigneur mon Dieu, sois attentif à mon appel, écoute la prière suppliante que t'adresse ton serviteur en ce jour. Que tes yeux soient ouverts jour et nuit sur cette maison, sur ce lieu dont tu as dit : Là sera mon nom ! Exauce la prière qu'y fera ton serviteur jour et nuit. Écoute la supplication de ton serviteur et de
--

ton peuple Israël lorsqu'ils prieront en ce lieu. Écoute-les, toi-même, depuis ta demeure dans le ciel ; réalise leurs vœux, selon ta miséricorde envers eux.

Lecture des Proverbes (3,19-34)

C'est par la sagesse que le Seigneur fonda la terre, et par l'intelligence qu'il établit les cieux. C'est par sa science que furent creusés les abîmes, que les nues distillent la rosée. Mon fils, observe ma sagesse et réflexion, sans les quitter des yeux ; elles seront la vie de ton âme et la parure de ton cou, la santé de ton corps et le rafraîchissement de tes os. Alors tu feras route en paix et sécurité, sans que ton pied trébuche. Si tu t'assieds, tu seras sans frayeur ; si tu te couches, ton sommeil sera doux. Tu n'auras à redouter ni soudaines terreurs, ni assaut de la part des méchants ; car le Seigneur veillera sur toutes tes voies, et du piège il gardera tes pas. Ne prive pas d'un bienfait l'indigent, quand il est possible à ta main de l'aider. Ne dis pas à ton prochain : Va-t'en ! repasse ! je donnerai demain ! quand tu as de quoi faire le bien. Ne machine pas le malheur de ton voisin, alors qu'il demeure en confiance avec toi. Ne cherche pas querelle sans raison, si l'on ne t'a fait aucun tort. N'envie pas l'homme violent, n'imité pas ses procédés, car les pervers sont l'abomination du Seigneur, lui qui fait des hommes droits ses familiers. Malédiction du Seigneur sur la demeure du méchant, sur la maison du juste sa bénédiction ! Le Seigneur résiste aux orgueilleux, tandis qu'aux humbles il donne sa faveur.

Lecture des Proverbes (9, 1-11)

La Sagesse a bâti sa maison, elle l'a établie sur sept colonnes, elle a immolé ses victimes, elle a mêlé son vin et préparé sa table. Elle a envoyé ses serviteurs crier sur les hauteurs de la cité : Que le simple passe par ici ! Aux insensés elle dit : « Venez manger de mon pain et boire du vin que j'ai mélangé. Quittez la sottise et vous vivrez, marchez droit dans la voie de l'intelligence ! »

Qui reprend le moqueur s'en fait un ennemi, qui censure un méchant s'attire des affronts. Ne reprends pas les méchants, de peur qu'ils ne te haïssent ; reprends le sage, et il t'en aimera. Donne au sage l'occasion, il deviendra plus sage ; instruis le juste, il augmentera son savoir. Principe de sagesse, la crainte du Seigneur ; et la science des saints, voilà l'intelligence ; à bonne conscience la connaissance de la Loi : de cette façon tu vivras longtemps, et des années de vie te seront ajoutées.

1-Ta résurrection, ô Christ Sauveur, / les anges la chantent dans les cieux ; / et nous qui sommes sur terre, // rends-nous dignes de Te glorifier d'un cœur pur.

v. Le Seigneur est entré dans son règne, / Il s'est revêtu de splendeur

2-Tu as brisé les portes d'airain, Tu as rompu les verrous des enfers / et Tu as ressuscité le genre humain déchu, / car Tu es le Dieu tout-puissant. / C'est pourquoi nous unissons nos voix pour Te chanter : // Seigneur ressuscité des morts, gloire à Toi.

v. Car Il a affermi l'univers / qui ne sera pas ébranlé

3-Le Christ a voulu nous relever de l'antique chute ; / Il s'est laissé clouer sur la Croix et déposer dans le sépulcre. / Les femmes myrrhophores tout en larmes Le cherchaient et disaient en pleurant : / Hélas, Sauveur du monde, comment pouvais-Tu vouloir séjourner dans le tombeau ? / Comment, l'ayant voulu, pouvais-Tu en être dérobé ? / Comment as-Tu été emporté ? / Quel lieu cache ton corps vivifiant ? / Mais, comme Tu l'as promis, ô Maître, / apparais-nous et fais cesser le flot de nos larmes. / Tandis qu'elles pleuraient, un ange leur dit : / Cessez vos pleurs et dites aux apôtres : / le Seigneur est ressuscité // et Il accorde au monde le pardon et la grande miséricorde.

v. À ta maison convient la sainteté, Seigneur, / pour la suite des jours.

4-Tu as voulu Te laisser crucifier, ô Christ, / Tu as dépouillé la mort par ton ensevelissement, / Tu es ressuscité le troisième jour dans la gloire en tant que Dieu // et Tu as accordé au monde la vie éternelle et la grande miséricorde.

Gloire...

Dédicace

Célébrant en ce jour la Dédicace du très-saint temple de la Résurrection, / nous te glorifions, Seigneur, / car tu l'as sanctifié et par ta grâce lui as donné sa perfection ; / tu l'ornas des services divins chantés par les croyants / et des mystères sacrés qui y sont célébrés ; / tu y reçois de la main de tes serviteurs / les sacrifices purs et non sanglants / et tu accordes en retour à qui les offre comme il faut // la rémission de ses péchés et la grande miséricorde.

Maintenant et toujours...Amen.

Avant-fête de l'Exaltation de la Croix

Trésor divin caché dans la terre, la croix du Donateur de vie, / est apparue dans les cieux au saint empereur / et lui manifesta clairement l'annonce¹ de sa victoire sur ses ennemis ; / et lui, se réjouissant avec foi et amour, / animé par l'impulsion divine, / accourut vers l'objet de sa vision céleste / et se hâta de l'exhumer du sein de la terre // pour la libération du monde et le salut de nos âmes.

TROPAIRES

LVD-22

Tropeaire du dimanche (version St Benoît)-

Voyant les puissances angéliques devant Ton tombeau, les gardiens sont comme frappés de mort et Marie se tient près du sépulcre et demande Ton Corps immaculé. Tu as dépouillé l'enfer sans être atteint par lui. Tu es allé au-devant de la Vierge en donnant la Vie, Seigneur ressuscité des morts, gloire à Toi.

Gloire...

Tropeaire de la Dédicace - ton 4

La beauté de la sainte demeure terrestre de ta gloire, Seigneur, / Tu l'as rendue semblable à la splendeur des fondements du ciel ; / aussi, affermis-la / pour les siècles des siècles / et, par l'intercession de la Mère de Dieu, / reçois les prières que nous T'y adressons sans cesse, // Toi qui es la vie et la résurrection de tous.

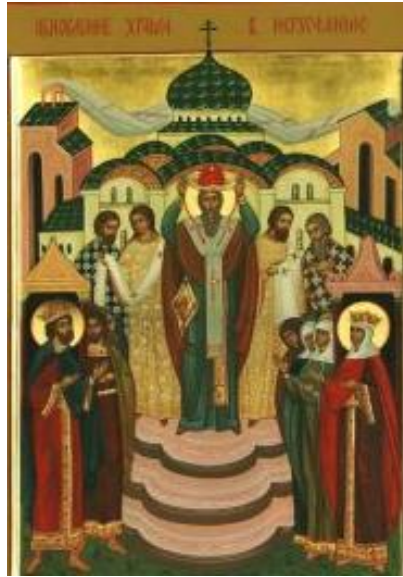
Maintenant...Amen.

Tropeaire de l'avant-fête de l'Exaltation de la Croix- ton 2

La Croix vivifiante, Seigneur, que Tu nous as donnée comme signe de ta bonté, / à nous qui en sommes indignes, / nous Te la présentons comme une prière : / « Par l'intercession de la Mère de Dieu, // sauve la cité et les fidèles qui T'implorent, ô seul Ami des hommes. ».

CONGÉ (*Voir le livret des Vêpres dominicales en page 22 (LVD-22)*)

LA DÉDICACE DE LA BASILIQUE DE LA RÉSURRECTION À JÉRUSALEM (An 335)



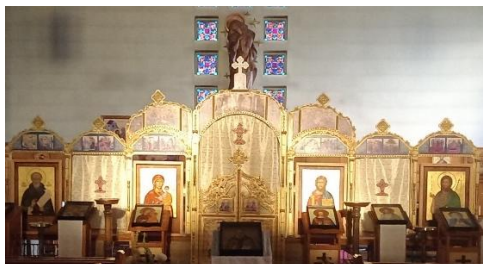
Suite du texte de revers de couverture (page 2)

Lorsque, au bout de dix ans de travaux (325-335), l'église fut achevée, l'empereur envoya un représentant au Concile, réuni à Tyr, pour inviter tous les évêques qui s'y trouvaient à se rendre à Jérusalem, afin de procéder à la consécration. La dédicace de la basilique eut lieu à l'occasion du trentième anniversaire du règne de saint Constantin, le 13 septembre 335, au milieu de somptueuses manifestations et de grandes réjouissances populaires. Par la suite, on institua la commémoration annuelle de cet événement dans tout l'Empire, pour remplacer la fête païenne de Jupiter Capitolin. Ce temple élevé à la gloire de la Résurrection du Sauveur était si beau, ce lieu si vénérable, qu'il devint le symbole de la victoire du christianisme et le modèle de toute église. Comme le terme grec pour désigner la consécration d'une église signifie littéralement « renouvellement » (enkainia), les saints Pères ont profité de cette célébration pour célébrer, dans l'office de ce jour, le renouvellement de toute la création sensible, accompli par la résurrection du Christ.

(Tiré du Synaxaire du hiéromoine Macaire de Simonos Petras)

(Page vierge)

**PAROISSE ORTHODOXE
SAINT-BENOÎT-DE-NURSIE**



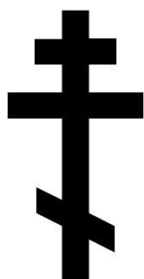
**VÊPRES DOMINICALES
(GRANDES VÊPRES)**

-LIVRET DU FIDÈLE-

Série : Foi et spiritualité orthodoxe – la
liturgie

***Note : LVD fait référence au Livret
des Vêpres dominicales et le numéro à
la page correspondante dudit livret
(ex. LVD-14 ; page 14 du livret).***

***Ce livret du propre des Vêpres est le
complément hebdomadaire du Livret
des VÊPRES DOMINICALES (LVD)
qui contient le commun des
célébrations.***



DON

PAROISSE ORTHODOXE SAINT-BENOÎT-DE-NURSIE



**Faites un don à votre paroisse.
Un *signe* d'appartenance. Merci !**

Plateforme Zeffy

Paroisse orthodoxe Saint-Benoît-de-Nursie

Paroisse francophone de l'Église Orthodoxe d'Amérique
807, avenue Sainte-Croix,
Saint-Laurent, Québec H4L 3X6

<http://www.saintbenoitdenursie.ca>



LIVRET À EMPORTER POUR LIRE ET MÉDITER LES TEXTES CHEZ SOI.